

22. Petek Friday

Gornji trg

20.00 VITO MARENČE FLAMENCO TRIO (Slovenija)

Vito Marenče, kitara | guitar
Andrej Tomažin, tolkala | percussion
Mitja Obed, ples | dance

Plesno-glasbeni projekt pod vodstvom enega naših najboljših kitaristov priljubljenega žanra andaluzijskih romov. | *Dance and music inspired project, led by one of Slovenia's best guitarists of the popular Andalusian Roma genre.*

21.30 ROMANO GLAUSO (Slovenija)

Darko Rudaš, kitara | guitar
Igor Baranja, harmonika | accordion
Marijo Horvat, violina | violin
Leonardo Horvat, klavir | piano
Tilen Horvat, bobni – tolkala | drums – percussion
Dušan Horvat, vokal | vocals

Tradicijsko navdihnjena glasbena ustvarjalnost prekmurskih Romov. | *Musical creativity of the Roma from Prekmurje (Eastern Slovenia).*



VITO MARENČE



BUDIMPEŠKI ROMSKI
SIMFONIČNI ORKESTER

Križanke

20.30 BUDIMPEŠKI ROMSKI SIMFONIČNI ORKESTER (Madžarska) Od čardaša do valčka

Gala koncert ob 40. obletnici delovanja enega najslovitejših romskih orkestrrov. | *BUDAPEST GYPSY SYMPHONY ORCHESTRA; Gala concert marking the 40th anniversary of one of the most famous Roma orchestras.*



V sodelovanju z | *In collaboration with:*
Festival Ljubljana
Vstopnice | *Tickets:* 19€, 29€, 49€, 59€, 69€

Mestni muzej Ljubljana

20.30 LADO JAKŠA: EDVARD KOCBEK (Slovenija) »Sem mislec in umetnik«

Lado Jakša, fotografija, multivizija in avtorska glasba (klaviature, saksofoni, klarinet, flavte, kalimba) | photography, multivision, and original music (keyboards, saxophones, clarinet, flutes, kalimba)

Multimedijska interpretacija miselnega in umetniškega sveta Edvarda Kocbeka – enega najpomembnejših slovenskih intelektualcev 20. stoletja. | *A multimedia interpretation of the intellectual and artistic world of Edvard Kocbek – one of the most important Slovenian intellectuals of the 20th century.*

DOGODKI SO ZA OBISKOVALCE BREZPLAČNI | ADMISSION FREE



LANA TROTOVŠEK



ROMANO GLAUSO

WWW.IMAGOSLOVENIAE.NET

23. Sobota Saturday

Novi trg

19.30 LANA TROTOVŠEK IN GODALNI ORKESTER EMARS (Slovenija) Amaro Trajo – Naša zgodba v strunah

Lana Trotovsšek, violina | violin
Godalni orkester EMARS | **String Orchestra**
Umetniški vodja in koncertni mojster | Artistic Director and Concertmaster: **Janez PODLESEK**
Virtuozno popotovanje skozi romske vplive v klasično-glasbeni ustvarjalnosti. | *A virtuoso journey through Roma influences in classical music.*

20.45 ROMANO DROM (Madžarska)

Antal Kovács, kitara, vokal | guitar, vocals
Máté A. Kovács, kitara, vokal | guitar, vocals
Krisztián Kovács, tolkala | percussion
Csaba Winterverber, bas kitara | bass guitar
Máté Müller, bobni | drums
Ena najvidnejših madžarskih romskih zasedb s stoletja staro glasbeno tradicijo vlaških Romov v sodobni preobleki. | *One of the most prominent Hungarian Roma bands amous for the centuries-old musical tradition of the Wallachian Roma in modern arrangements.*

V sodelovanju z | *In collaboration with:*

hu Lisztov inštitut
Madžarski kulturni center Ljubljana

Arsana FESTIVAL

WWW.IMAGOSLOVENIAE.NET



IMER TRAJA BRIZANI



ROMANO DROM

22.15 IMER TRAJA BRIZANI & AMALA (Slovenija)

Imer Traja Brizani, vokal, bas kitara | vocals, bass guitar
Miha Vanič, vokal | vocals
Anja Burnik, flauta | flute
Uroš Rakovec, kitara | guitar
Armando Brizani, klaviature | keyboards
Kristian "Kiki" Klinc, cajon in tolkala | cajón, percussion
Jakob Avsenak, bobni in tolkala | drums and percussion

Gosta:

Domen Lorentz, violina | violin
Aleš Suša, saksofon | saxophone
Ena naših osrednjih romskih zasedb na čelu z odmevnim Imerjem Trajo Brizanijem, sinonimom za gibanje v sodobni romski glasbeni kulturi. | *One of the most renowned Roma artists in Slovenia Imer Traja Brizani with his famous jazz inspired band.*

Gornji trg

20.00 SWINGATAN (Slovenija)

Peter Ugrin, violina | violin
Zmago Štih, harmonika | accordion
Aljaž Bassin, kitara | guitar
Mykhailo Levit, kitara | guitar
Nikola Matošić, kontrabas | double bass
Svež avtorski gipsy jazz izpod prstov izvrstnih slovenskih jazz glasbenikov. | *Fresh, original gypsy jazz from the hands of excellent Slovenian jazz musicians.*

DOGODKI SO ZA OBISKOVALCE BREZPLAČNI | ADMISSION FREE



BAJSA ARIFOVSKA



SWINGATAN

WWW.IMAGOSLOVENIAE.NET

21.45 BAJSA ARIFOVSKA FEAT. HARMELOGIC

(Severna Makedonija, Slovenija)

Bajsa Arifovska, kaval, dude, tambura, klarinet, violina | caval, bagpipe, tamboura, clarinet, violin
Kris Korat, klaviature | keyboards
Damir Mazrek, tolkala | percussion

Prva dama balkanske romske instrumentalne glasbe z izjemnim slovenskim duom. | *The first lady of Balkan Roma instrumental music with an exceptional Slovenian duo.*

SPREMLJEVALNI PROGRAM

Novi trg

RAZSTAVA | EXHIBITION

Zašpilaj eno, muzikaš!

Romska glasba od Liszta do statusa madžarske narodne dediščine
Play One, Musician! Roma Music from Liszt to the Status of Hungarian National Heritage

V sodelovanju z | *In collaboration with:*

hu

Lisztov inštitut
Madžarski kulturni center Ljubljana

Romska glasbena ustvarjalnost

Letos festival posvečamo bogati tradiciji in sodobnim izrazom romske glasbe. Program združuje vrhunske glasbenike, ki s svojim delom ohranjajo in razvijajo romsko glasbeno dediščino.

Roma Musical Creativity

This year's festival is dedicated to the rich tradition and contemporary expressions of Roma music. The programme features leading musicians who preserve and develop the Roma musical heritage through their work.

etno
& jazz

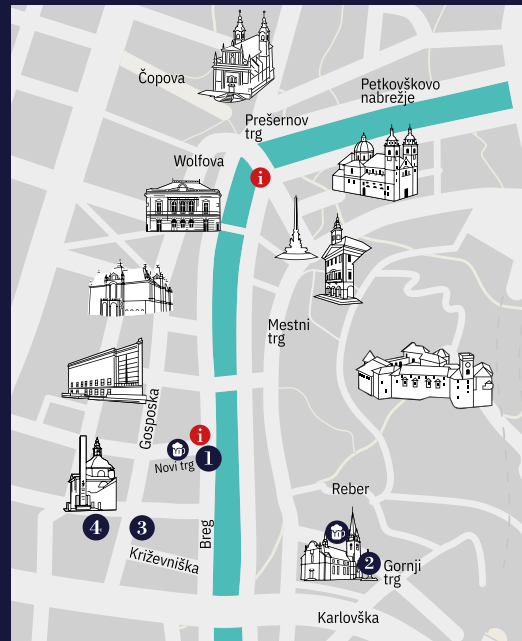


Noči v stari
Ljubljani

WWW.IMAGOSLOVENIAE.NET



Za več informacij in natančnejši program obiščite našo spletno stran. | For more information and a more detailed programme visit our website.



Prizorišča Venues

- 1 NOVI TRG
- 2 GORNJI TRG
- 3 MESTNI MUZEJ
- 4 KRIŽANKE
- 5 GOSTINSKA PONUDBA
- 6 INFO TOČKA



USTANOVA IMAGO SLOVENIAE -
Podoba Slovenije
Dalmatinova ulica 10, 1000 Ljubljana

Direktor: Jan Kern

Strokovni sodelavci:
dr. Alma Bejtullahu, dr. Katarina Bogunović Hočevan,
dr. Maša K. Marty, dr. Svanibor Pettan,
dr. David Verbuč

Koordinacija projekta:
Maša Gala Klančar, Jana Kumberger

Tisk: Studio Print; Naklada: 7.000



STAROLJUBLJANSKI
ZAVOD ZA KULTURO

SPREMLJEVALNI PROGRAM

Mednarodni simpozij

Ljubljana, 21.–23. avgust 2025
Mestni muzej, Gošposka ulica 15

21.–23. 8.
2025

»Romski in
sintski glasbeniki
in glasbenice med
državo, trgom in
družbo«

International Symposium
Romani and Sinti Musicians
Between the State, Market
and Society

FF
UNIVERZA
V LJUBLJANI
Filozofska
fakulteta
Oddelek za
muzikologijo



INŠTITUT ZA ROMOLOŠKE ŠTUDIJE
IZOBRAŽEVANJE IN KULTURO
INSTITUTE FOR ROMOLOGICAL STUDIES
EDUCATION AND CULTURE
ROMANA SLOVENIA - SLOVENIA - EUROPE



ZVEZA ROMOV
SLOVENIJE



ROMANSKI AKADEMSKI KLUB



FOLK SLO

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA KULTURO



Mestna občina
Ljubljana



Turizem Ljubljana



Slovenska
filharmonija



ZOO
LJUBLJANA



VITA
ZIVLJENSKA



IMAGO SLOVENIAE



POFESTIVALSKI DOGODEK
Glasbena pravljica

ZOO Ljubljana
29. 8. | 17.00
30. 8. | 11.00 in 17.00

SIVI VOLK NA PIKNIKU V ŽIVALSKEM VRTU
Orkester Slovenske filharmonije
Dirigent: Ayrton Desimpelaere
Povezovalac: Franci Krevh
Glasba: Aleksandra Numovski Potisk
Besedilo: Helena Kraljič

Pokrovitelji
in partnerji:



Mestna občina
Ljubljana



Turizem Ljubljana



unesco
Slovenska
nacionalna komisija



73.LF
LJUBLJANAFESTIVALSI



Lisztov inštitut
Madžarski kulturni center Ljubljana



LOTERIJA
SLOVENIJE



GenLan



JAVNO PODJETJE
LJUBLJANSKA
PARKIRIŠČA
IN TRŽNICE



Arsana



EMARS



ARTAES
kultura in promocija d.o.o.



MESTNI MUZEJ



LADJICA



VIDA
GOSTILNA



FARZAD.SI
PREPROGE



POŠLJITE SMS SPOROČILO
S KLJUČNO BESEDO

IMAGO5

NA ŠTEVILKO

1919*

Medijski
sponzorji:

VEČER

pn primorske novice



RADIO
TELEVIZIJA
SLOVENIJA



press.
clipping



DPG

*Prispevali boste 5 EUR za honorarje nastopajočih
in stroške produkcije kulturnih projektov.

*Prispevajo lahko uporabniki mobilnih storitev Telekom Slovenije, T-2, Telemacha in A1.
Pravila in pogoji za sodelovanje pri storitvi SMS-donacija so objavljeni na spletni strani
www.imagosloveniae.net.

IMAGO SLOVENIAE
PODOBA SLOVENIJE

VSTOP PROST * ADMISSION FREE



37. Mednarodni festival

Noči v stari
Ljubljani

22.–23. 8. 2025

Nights in Ljubljana Old Town
International Festival

Različne lokacije v starem mestnem jedru
Various locations in Ljubljana Old Town